

M 7  
B  
L A

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LE PLAISIR DU TEXTE  
25.03 – 18.09.2023



Sara Knelman, *Sans titre* (sans date), [Photographie de presse], *Lady Readers*. Collection de Sara Knelman.

M 7 MUSÉE DES  
B BEAUX-ARTS  
L A LE LOCLE

Marie-Anne-Calame 6

CH-2400 Le Locle

+41 (0)32 933 89 50

mbal@ne.ch • www.mbal.ch

M  
B  
L  
A

## LE PLAISIR DU TEXTE

**25.03.2022 – 18.09.2022**

Le Musée des beaux-arts Le Locle (MBAL) est ravi de présenter l'exposition collective *Le plaisir du texte*, qui rassemble les créations de plus de trente artiste.x.s suisses et internationaux.ales.x sur la relation entre les images et les mots dans l'art. Le projet s'inscrit dans la politique muséale du MBAL, qui a pour ambition de questionner les enjeux sociétaux en faisant dialoguer les chefs-d'œuvre de la collection permanente avec des créations plus contemporaines. Face au flux continu des images dans notre quotidien, les mots sont-ils voués à disparaître ? Quelle place leur réserve la société digitale en devenir ? Le parcours imaginé par Federica Chiocchetti, directrice du musée, réaffirme la force et l'importance de l'écrit dans nos vies. Cette exposition riche et ludique invite les spectateur.ice.x.s – adultes comme enfants – à explorer leur imaginaire et à retrouver le sens et la magie du verbe.

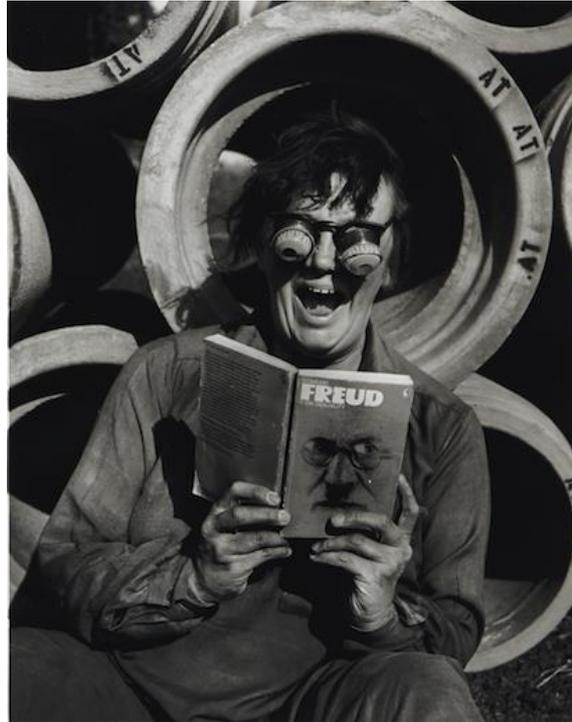


Albert Anker (1882-83) *La Liseuse* [Huile sur toile]. Dépôt de la Confédération. Musée des beaux-arts, Le Locle. © Société des beaux-arts et du musée, Le Locle

M  
B  
L  
A

« Le plaisir du texte, c'est ce moment où mon corps va suivre ses propres idées — car mon corps n'a pas les mêmes idées que moi. »

- Roland Barthes, *Le plaisir du texte*



Jo Spence (1981-1982) *Remodelling Photo History: Revisualisation* [Tirage gélatino-argentique]. Collaboration avec Terry Dennett, Courtesy Richard Saltoun Gallery London/Rome. Musée des beaux-arts, Le Locle. © L'Estate de Jo Spence

Le titre, inspiré du livre éponyme de Roland Barthes (1973), suggère une exploration intime et viscérale de notre rapport aux mots. L'exposition s'ouvre sur le thème du plaisir de la lecture et de l'écriture avec le délire jubilatoire de la bibliothèque imaginaire du duo suisse Lutz & Guggisberg. Il se poursuit avec un dialogue entre des peintures et dessins issus de la collection du MBAL, et des projets d'artiste.x.s photographe.x.s contemporain.e.x.s invité.e.x.s, représentant majoritairement des femmes lisant. La collection de photographies vernaculaires et vintages envoutantes du projet *Lady Readers* de Sara Knelman, la vidéo réalisée par Melissa Catanese à partir de son livre *Voyagers*, et le cliché emblématique de l'anglaise Jo Spence où l'artiste se met en scène en ouvrière, lisant, hilare et perplexe, *On Sexuality* de Sigmund Freud, répondent aux représentations classiques. D'autres objets mémoriels accompagnent cette traversée de l'imaginaire jusqu'à la présentation d'un ouvrage rassemblant des visuels des personnages

# M B L A

des Simpson en train de lire. Du XVIIIe siècle à nos jours, de la peinture à l'image animée, les œuvres présentées tentent de percer le mystère insondable de la pensée des lecteurs. Ce premier chapitre se clôt sur un dessin magistral de Pierre Bonnard représentant une femme en train d'écrire, distillant l'idée d'un acte de libération et de savoir et opérant comme une transition vers les jeux de langage de la suite de l'exposition.



Melissa Catanese, *Montage with eyes*, Voyagers, 2023 © Melissa Catanese

*« Le mot peut être érotique dans deux conditions opposées, toutes deux excessives : s'il est répété jusqu'à l'extrême, ou au contraire s'il est inattendu, succulent dans sa nouveauté. »*

- Roland Barthes, *Le plaisir du texte*

Le voyage dans les plaisirs du langage se poursuit vers une lente et graduelle invasion verbale de l'image. Le poème se libère des conventions dans la salle dédiée à la poésie concrète et visuelle. Le commissaire invité Alex Balgiu, auteur de l'ouvrage *Women in Concrete Poetry: 1959-1979* (2020) présente une série d'œuvres de ce mouvement artistique qui éprouve une écriture faite de matière et de temps, de corps et d'espace. Toutes les possibilités offertes de la machine à écrire sont explorées par les artistes Lenora de Barros, Françoise Mairey et Carla Demierre, de sa physicalité charnelle à ses potentialités graphiques et ses jeux de répétitions. La performance photographiée de Ketty La Rocca allongée dans un lit avec une sculpture géante de la lettre « J » interroge avec malice le sens du Je et du Jeu. Mirella Bentivoglio jardine un livre avec des plantes. Elisabeth Lebon utilise les dimensions et propriétés du papier pour créer des

# M B L A

petits livres comme des performances portables. Un jeu de blanc, de lettres et de ponctuation rythme les pages de Suzanne Bernard, figure du lettrisme français, d'une sublime graphie.



Ketty La Rocca (1971) *Con inquietudine et Con tenerezza* [Tirage gélatino-argentique avec stylo-feutre]  
Florence : The Estate of Ketty La Rocca/Michelangelo Vasta

L'imaginaire de l'algorithme s'invite dans la pratique photographique de Nelis Franken. Dans son projet *Perfect Forest*, l'artiste a choisi d'accompagner sa série d'images urbaines de textes créés par une intelligence artificielle à partir de quelques mots clés. La combinaison des aphorismes et des images réenchante l'univers visuel par une narration poétique sur la ville.

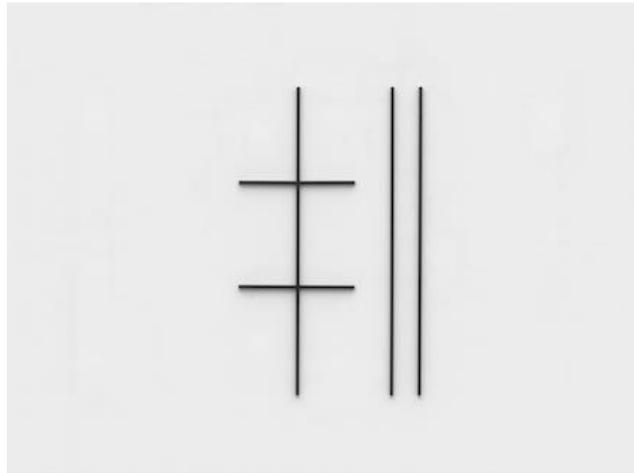
Les slogans et les signes dans l'espace urbain habitent les réflexions de Luca Massaro, Nora Turato et Philippe Decrauzat. Les traces textuelles de la ville sont répertoriées par Massaro dans un projet encyclopédique qui se décline en photographie et en sculpture.

Nora Turato détourne les slogans dans ses créations graphiques à l'humour ravageur. Philippe Decrauzat déploie ses sculptures murales géométriques qui retracent et réinterprètent les lignes orthogonales graphiques des livres, jouant avec l'orientation de la lecture dans l'illusion d'une mise en page éditoriale.

Le MBAL inaugure un nouvel espace permanent dédié aux enfants dans lequel expositions, ateliers et rencontres se dérouleront régulièrement. Federica Chiocchetti a demandé à l'artiste Anne Turyn d'habiller la

# M B L A

pièce avec son projet photographique *Lessons & Notes*, mettant en scène des enfants dans une classe. Pour l'exposition, les murs transformés en tableaux noirs permettront aux plus jeunes d'apprendre et d'explorer leur créativité.



Philippe Decrauzat , *THE VIBRATIO FADES*, Fragment of a script, 2019-2020.© Philippe Decrauzat

L'expérience se clôt sur le plaisir de lire le paysage avec le projet de Chloe Dewe Mathews conçu lors d'une résidence à la Fondation Verbier 3-D en 2016 et présenté au MBAL dans le cadre du festival Alt +1000. Inspiré par le voyage de Mary Shelley en 1816 dans cette même région, où l'écrivaine est restée bloquée par les conditions météorologiques durant cette « année sans été » et durant lequel elle a créé le premier manuscrit de *Frankenstein* (1818), la série photographique *In Search of Frankenstein* juxtapose des montagnes enneigées à un réseau d'étranges bunkers souterrains, construits dans les années 1960 pour abriter l'ensemble de la population suisse en cas de catastrophe nucléaire. Dewe Mathews a photographié la région qui a inspiré l'autrice de dix-huit ans, explorant des kilomètres de couloirs souterrains et de vastes glaciers en train de fondre qui semblent offrir des parallèles entre les préoccupations socio-environnementales prophétiques de Shelley et les angoisses de notre époque.

Alors que les parenthèses de Philippe Decrauzat ponctuent l'ensemble du parcours de l'exposition, toutes les salles du musée s'animent de ces jeux textuels, visuels et typographiques, investissant jusqu'à sa façade avec l'installation de Triin Tamm et Rollo Press, *Title Tourist/Yellow Pages*.

M  
L  
B  
A



ChloeDeweMathews, *In Search of Frankenstein*, 2016 © ChloeDeweMathews

Artistes

Collection MBAL

Suzanne Bernard

Mirella Bentivoglio

Melissa Catanese

Lenora de Barros

Philippe Decrauzat

Carla Demierre

Chloe Dewe Mathews

Nelis Franken

Les Girardet

Sara Knelman

Ketty La Rocca

Elizabeth Lebon

Olivier Lebrun

Lutz & Guggisberg

Françoise Mairey

Luca Massaro

Jo Spence

Triin Tamm & Rollo Press

Gisela Torres

Nora Turato

Anne Turyn

Vieceli & Cremers

Livre



*L\* plaisir du texte*, ouvrage collectif sous la direction de Federica Chiocchetti, Musée des beaux-arts Le Locle

Design : Nicolas Polli

ISBN 9782839938631

128 pages, 25 illustrations

## ÉVÈNEMENTS

Vendredi 24 mars

### **VERNISSAGE DE L'EXPOSITION & LE PLAISIR DE L'APERÔ**

*De 18h à 23h - Entrée libre*

Visite de l'exposition en présence des artistes et des commissaires, suivi du Plaisir de l'apéro avec DJ set de Thom-Hash, dégustation des créations de la Maison DuBois et de la mythique absinthe La Locloise de l'association Loclathon.

Samedi 1<sup>er</sup> avril

### **ATELIER DE POÉSIE CONCRÈTE AVEC DAMIEN CONRAD**

*De 14h30 à 15h30 - Sur inscription*

En collaboration avec le Printemps de la Poésie

Vendredi 28 et Samedi 29 avril

### **ÉTATS GÉNÉRAUX DU MAGAZINE**

*Vendredi à partir de 18h15 - Club 44, La Chaux-de-Fonds*

Vernissage de l'exposition de Laure Marville, commissariat MBAL et rencontres avec notamment Julien Perrot (*La Salamandre*) et Ariane Dayer (*Tamedia* et *Matin Dimanche*).

*Samedi à 15h30 - MBAL - Sur inscription*

Dans un paysage médiatique radicalement reconfiguré, le magazine fait aujourd'hui face à une remise en question perpétuelle. Il reste pourtant un objet clé du quotidien, ancré dans notre société et témoin de ses évolutions. Pour interroger son rôle aujourd'hui et envisager ses perspectives futures, le MBAL invite des personnalités pour une série de trois discussions sur les domaines de l'art, de la mode, de la culture et de la vie politique. Avec notamment : Adrien Chevrot (*PALM*), Claudia Jolles (*Kunstbulletin*), Emanuela Mirabelli (*Marie Claire*), Alexandre Lanz (*Femina*), Francesca Spiller (*Reading Room*), Lucy Conticello (*M Le Monde*), Stéphane Régy (*Society*).

Samedi 13 mai

### **SLAM**

*De 14h30 à 16h - Sur inscription*

Atelier d'écriture et dessin pour enfants (9-13 ans)

# M B L A

Dimanche 14 mai

## **BIBLIOMANIA + VISITES GUIDÉES FLASH**

*De 11h à 12h, et à partir de 13h30 - Entrée libre*

Performance d'Alex Balgiu et Olivier Lebrun dans le cadre du Jour des Musées

Dimanche 21 mai

## **LE PLAISIR DU LIVRE + BRUNCH**

*De 11h à 14h - Sur inscription*

Présentation des maisons d'édition Rollo Press, Yellow Pages (Zurich) et Boabooks (Genève), avec Urs Lehni et Izet Sheshivari suivie d'une performance de Elizabeth Lebon, suivi d'un brunch

Vendredi 2 juin

## **NÉ POUR LIRE**

*De 9h à 11h - Entrée libre*

Moment de lecture pour bébés et petits enfants, en collaboration avec La Bibliothèque des Jeunes du Locle

Dimanche 11 juin

## **DERNIÈRES NOUVELLES DE LA NUIT**

*De 11h à 12h30 - Entrée libre*

Lecture avec la poète et écrivaine Carla Demierre, suivie d'une discussion avec Cléa Chopard de la revue *L'Ours Blanc*

Dimanche 18 juin

## **ART ET LITTÉRATURE**

*De 11h à 12h30 - Entrée libre*

Table ronde modérée par Federica Chiocchetti, directrice du MBAL

Dimanche 25 juin

## **BIND ME : ATELIER DE RELIURE POUR ADULTES**

*De 14h à 15h30 - Sur inscription*

Samedi 26 août

## **VERNISSAGE ALT +1000**

*De 14h à 18h30 - Lac des Tailières*

*2406 La Brévine*

# M B L A

Samedi 2 septembre

## **MONSTRUEUSEMENT VÔTRE**

*De 14h30 à 16h - Sur inscription*

Atelier de création pour enfants (6-9 ans)

Samedi 9 septembre

## **VISITE LITTÉRAIRE DU LOCLE + BRADERIE DES LIVRES DU MBAL**

*De 14h à 17h - Entrée libre*

Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine, en collaboration avec la Foire du Livre du Locle

Dimanche 10 septembre

## **TABLE RONDE ALT +1000 X MBAL**

*De 11h à 14h MBAL*

Avec Morgane Paillard (directrice d'Alt +1000), Federica Chiocchetti (directrice du MBAL) et des artistes du festival Alt +1000

Lundi 18 septembre

## **FINISSAGE DE L'EXPOSITION**

*À partir 15h*

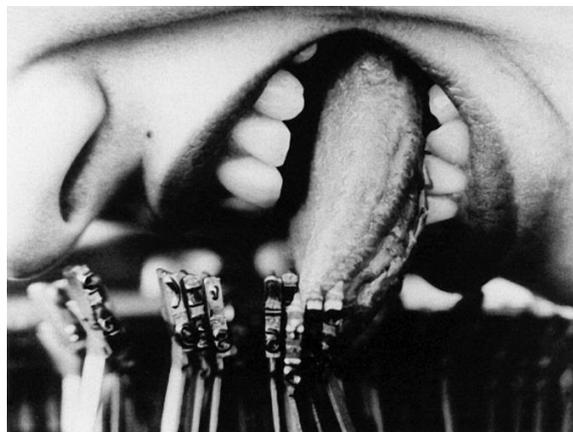
Visite guidée de l'exposition suivi d'un apéritif

## **1<sup>ER</sup> DIMANCHE DU MOIS**

*14h à 17h - Entrée libre*

Visite commentée + concert MBAL x Haute École de Musique de Neuchâtel et Genève

Les dimanches 2 avril, 7 mai, 4 juin, 2 juillet, 6 août, 3 septembre



Lenora De Barros (1979) *Poema* (détail) [Photographie]. Photo de Fabiana de Barros.  
Vienna: Georg Kargl Fine

# M B L A

## PARTENAIRES

Le Musée des beaux-arts Le Locle repose sur un financement public octroyé par la Ville du Locle et celui apporté par la Société des Beaux-Arts et du Musée, Le Locle et la Loterie Romande.

Avec le soutien et la collaboration de nos partenaires.



fondation suisse pour la culture  
prohelvetia

DR.GEORG  
UND JOSI  
GUGGEN  
HEIMSTIF  
TUNG

CASINO  
NEUCHÂTEL  
FONDATION

PCN  
Printemps Culturel  
Neuchâtel

Alt.+1000  
Festival de  
photographie

## INFORMATIONS PRATIQUES

Musée des beaux-arts - Marie-Anne Calame 6, CH-2400 Le Locle  
+41 (0)32 933 89 50 [mbal@ne.ch](mailto:mbal@ne.ch) - [www.mbal.ch](http://www.mbal.ch) - [@mbaleloclc](https://www.instagram.com/mbaleloclc)

### HORAIRES

Mercredi-dimanche : 11h00–17h00

Premier dimanche du mois : entrée libre

### TARIFS

Adultes : CHF. 8.-

AVS, étudiant.e.x.s, apprenti.e.x.s et chômeur.euse.x.s : CHF. 5.-

Enfants et jeunes jusqu'à 16 ans, étudiant.e.x.s en arts : gratuit

## CONTACTS

Communication MBAL

Fanny Blanc

+41 (0)32 933 89 53

[Fanny.Blanc@ne.ch](mailto:Fanny.Blanc@ne.ch)

Relations médias

Caroline Bourrus

+33 (0)6 12 21 55 00

[cb@carolinebourrus.com](mailto:cb@carolinebourrus.com)

